Oregon
SCIENTIFIC

Long-Range Multi-Channel In-Out Thermometer with Cable Free Sensor and RF Clock
Model: RMR183 & RMR183U

User Manual

Long-Range Multi-Channel In-Out Thermometer with Cable Free Sensor and RF Clock

MODEL: RMR183/RMR183U

USER'S MANUAL

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the RMR183/RMR183U Long-Range (60 meters) Multi-Channel In-Out Thermometer with 433MHz cable free sensor and radio-controlled calendar clock.

The basic package comes with a main unit, which is the temperature and calendar clock station, and a remote unit, the thermo sensor.

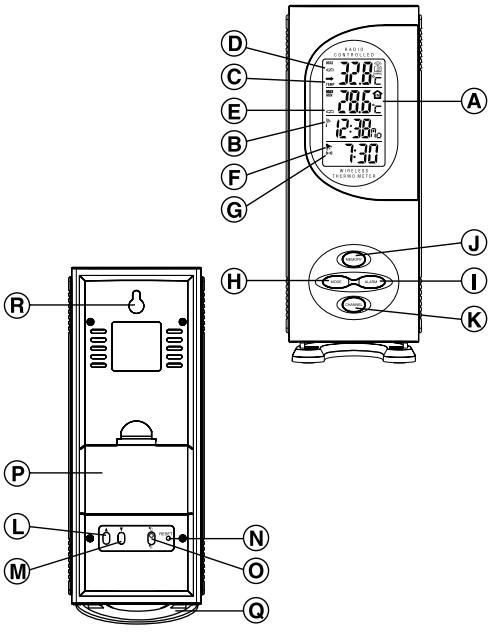
The main unit has a large display for indoor temperature, calendar clock and temperatures collected and transmitted by the remote unit. The main unit can support up to three remote units.

The main unit is capable of keeping track of the maximum and minimum temperature of different sites. No wire installation is required as the RMR183/RMR183U operates at 433MHz.

As for the calendar clock, it is radio-controlled. It automatically synchronizes its current time and date when it is brought within an approximate 1500km radius of the radio signal generated from Frankfurt, Germany (DCF77) (or Radio signal MSF-60 from Rugby, England for UK version).

You can also set the calendar clock manually when it is off range. Other features include five-language display, crescendo daily alarm and interchangeable display modes.

MAIN FEATURES: MAIN UNIT



A FOUR - LINE LCD DISPLAY
Facilitates easy reading of remote and indoor temperatures and calendar clock

B [ ] RADIO - RECEPTION SIGNAL
Indicates the condition of radio reception

C TEMPERATURE TREND INDICATOR
Indicates the trend of temperature changes

D [ ] BATTERY - LOW INDICATOR (REMOTE SENSOR)
Activates when the remote-sensor battery is low

E [ ] BATTERY - LOW INDICATOR
Activates when the battery of main unit is low

F [ ] ALARM - ON ICON
Appears when the alarm is activated

G [ ] ALARM ICON
Appears when the alarm time is displayed

H [MODE] BUTTON
Toggles the calendar clock display modes or activates the calendar clock setting mode

I [ALARM] BUTTON
Displays the alarm time or sets the alarm status

J [MEMORY] BUTTON
Displays maximum / minimum temperature

K [CHANNEL] BUTTON
Selects remote-sensor channels

L [▲] BUTTON
Advances the value of a setting

M [▼] BUTTON
Decreases the value of a setting

N [RESET] BUTTON
Returns all settings to default values

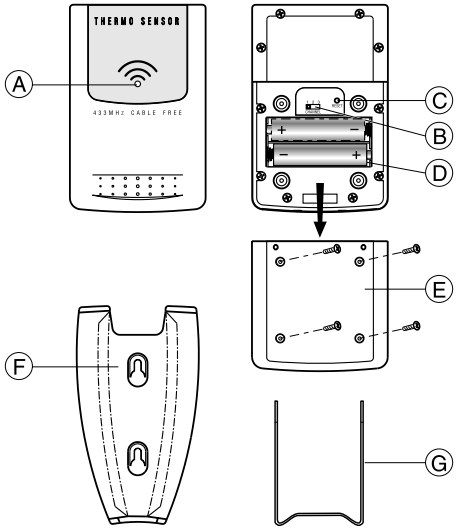
O °C/°F SLIDE SWITCH
Selects between degree Centigrade (°C) and Fahrenheit (°F)

P BATTERY COMPARTMENT
Accommodates two (2) UM-3 or “AA” size 1.5V batteries

Q REMOVABLE TABLE STAND
For standing the main unit on a flat surface

R WALL - MOUNT HOLE
For mounting the main unit on a wall

MAIN FEATURES: REMOTE UNIT THN128



A LED INDICATOR
Flashes when the remote sensor transmits a reading

B CHANNEL SLIDE SWITCH
Designates the remote sensor Channel

C RESET BUTTON
Returns all settings to default values

D BATTERY COMPARTMENT
Accommodates two (2) UM-4 "AAA" size 1.5V batteries

E BATTERY DOOR

F WALL-MOUNT HOLDER
Supports the remote unit in wall-mounting

G REMOVABLE TABLE STAND
For standing the remote unit on a flat surface

BEFORE YOU BEGIN

For best operation,

1. Assign different channels to different remote units.
2. Insert batteries for remote units before doing so for the main unit.
3. Place the main unit as close as possible next to the remote unit and reset the main unit after installing batteries. This will ensure easier synchronization between the transmission and reception of signals.
4. Position the remote unit and main unit within effective transmission range, which is 60 meters in open area.

Note that the effective range is vastly affected by the building materials and where the main and remote units are positioned. Try various set-ups for best result.

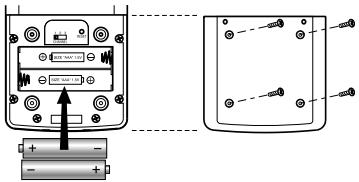
Though the remote units are weather proof, they should be placed away from direct sunlight, rain or snow.

BATTERY INSTALLATION AND CHANNEL SETTING: REMOTE UNIT

The remote unit uses two (2) UM-4 or "AAA" size 1.5V batteries.

Installation:

1. Remove the screws on the battery compartment.
2. Select the channel on the **CHANNEL** slide switch.



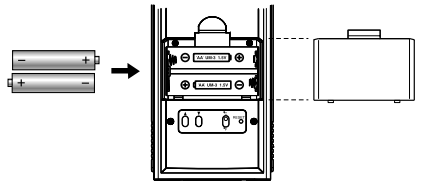
3. Insert the batteries strictly according to the polarities shown.
4. Replace the battery compartment door and screws.

Note:

1. *Replace batteries when the low-battery indicator of a particular channel activates on the main unit.*
2. *Once a channel is assigned to a remote unit, it can only be changed by removing the batteries or resetting the unit.*

BATTERY INSTALLATION: MAIN UNIT

1. Open the battery compartment door.
2. Install 2 batteries (UM-3 or "AA" size 1.5V) strictly according to the polarities shown.
3. Replace the battery compartment door.



LOW BATTERY WARNING

When it is time to replace batteries, the low-battery indicator will show up when the corresponding channel is selected. The battery level of the main unit will be shown on the indoor temperature when it is running low.

HOW TO USE THE TABLE STAND OR WALL MOUNTING

The main unit has a removable table stand, which when installed, can support the unit on a flat surface. Or you can remove the stand and mount the unit on a wall using the recessed screw hole.

As for the remote unit, it comes with a wall-mount holder and a removable stand. Use either to hold the unit in place.

Main unit

Wall-mount

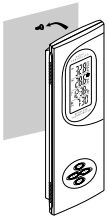
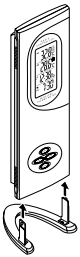


Table Stand



Remote unit

Wall-mount

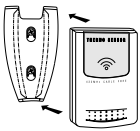
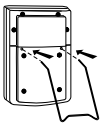


Table Stand



THE RESET BUTTON

This button is only used when the unit is operating in an unfavorable way or malfunctioning. Use a blunt stylus to hold down the button. All settings will return to their default values.

GETTING STARTED

Once batteries are in place for the remote units, they will start transmitting temperature readings at 30 second intervals.

The main unit will also start searching for signals for about a minute once batteries are installed. Upon successful reception, the individual channel temperatures will be displayed on the top line and the indoor temperature on the second line. The main unit will automatically update its readings at about 30-second intervals.

If no signals are received, blanks "**----**" will be displayed and the kinetic wave icon will show " ⌓ ". Press **[CHANNEL]** and **[MEMORY]** simultaneously to enforce another search for about 30 seconds. This is useful in synchronizing the transmission and reception of the remote and main units.

Repeat this step whenever you find discrepancies between the reading shown on the main unit and that on the corresponding remote unit.

HOW TO CHECK REMOTE AND INDOOR TEMPERATURES

The indoor temperature is shown on the second line of the display.

As for the remote sites or channels, press **[CHANNEL]** to go from one channel to another. The kinetic wave display on the channel number indicates if the reception of that particular channel is in good order.

If no readings are received from one particular channel for more than two minutes, blanks "**---**" will be displayed until further readings are successfully searched. Check if the remote unit is sound and secure. You can wait for a little while or press **[CHANNEL]** and **[MEMORY]** simultaneously to enforce an immediate search. Of course no reading will be shown if no remote unit is assigned to that channel.

If the temperature goes above or below the temperature measuring range of the main unit or the remote unit (stated in specification), the display will show **"HHH"** or **"LLL"**.

TEMPERATURE TREND

The temperature trend indicator on the screen shows the trend of samplings collected at that particular remote site. Three trends, rising, steady and falling, will be shown.

Arrow indicator			
Temperature Trend	Rising	Steady	Falling

MAXIMUM AND MINIMUM TEMPERATURES

The maximum and minimum recorded indoor temperatures and those of outdoor channels will be automatically stored in memory. To display them:

1. Select the channel to be checked.
2. Press **[MEMORY]** once to display the maximum temperature and again the minimum temperature. The respective indicators, **MAX** or **MIN** will be displayed.

To clear the memory, hold down **[MEMORY]** for two seconds. The maximum and minimum temperatures will be erased. If you press **[MEMORY]** now, the maximum and minimum temperatures will have the same values as the current ones until different readings are recorded.

NOTE ON °C AND °F

The unit of temperature display is selected with the °C/°F slide switch. Select °C for Centigrade or °F for Fahrenheit.

HOW TO READ THE KINETIC WAVE DISPLAY

The kinetic wave display shows the signal receiving status of the main unit. There are three possible forms:

The unit is in searching mode.	•
Temperature readings are securely registered.	•
No signals.	•

DISCONNECTED SIGNALS

If without obvious reasons the display for a particular channel goes blank, press **[CHANNEL]** and **[MEMORY]** to enforce an immediate search. If that fails, check:

1. The remote unit of that channel is still in place.
2. The batteries of both the remote unit and main unit. Replace as necessary.

   Note: *When the temperature falls below freezing point, the batteries of outdoor units will freeze, lowering their voltage supply and the effective range.*
3. The transmission is within range and path is clear of obstacles and interference. Shorten the distance when necessary.

TRANSMISSION COLLISION

Signals from other household devices, such as door bells, home security systems and entry controls, may interfere with those of this product and cause temporary reception failure. This is normal and does not affect the general performance of the product. The transmission and reception of temperature readings will resume once the interference recedes.

CALENDAR AND ALARM TIME DISPLAY

The calendar and alarm time share the same section of display. The calendar is displayed in day-month format. When the calendar is displayed, pressing **[ALARM]** once will change the display to the alarm time. Another press on the button will activate the alarm. A third press will deactivate it.

To display the calendar, press **[MODE]** once.

Calendar mode

Alarm mode

ABOUT RADIO RECEPTION

The RMR183/RMR183U is designed to automatically synchronize its calendar clock once it is brought within range of the Frankfurt DCF77 radio signal. (Rugby MSF-60 Radio signal for UK version).

When the RMR183/RMR183U is within range, the radio-controlled mechanism will override all manual settings.

When the unit is receiving radio signal, the radio-reception Signal will start to blink. Generally, complete reception take 2 to 10 minutes depending on the strength of the radio signal.

When the reception is complete, the radio-reception Signal will stop blinking.

	- Strong
	- Weak
	- No Reception
	- Receiving

For better reception, place the unit away from metal objects and electrical appliances to minimize interference.

If you wish to disable the auto-reception feature, press the **[▲]** and **[▼]** buttons simultaneously for two seconds. The radio-reception Signal [ ] will disappear. The unit will not respond to radio signals.

To enable the feature again, hold down the **[▲]** and **[▼]** buttons again. The radio-reception signal will start blinking to initiate reception automatically.

HOW TO SET THE CALENDAR CLOCK MANUALLY

When the calendar is displayed, press **[MODE]** for two seconds. The month digits will start to blink.

Enter the month using the **[▲]** and **[▼]** buttons. Hold down either button to rapidly increase or decrease the value.

Press **[MODE]** to confirm and proceed to set the day, display language, day-of-the-week, hour and minute.

For the display language, you can choose between English (E), German (D), French (F), Italy (I), Spanish (S).

The day-of-the-week display for the languages is as follows:

Language	Day-of-the-week						
	Monday	Tuesday	Wed.	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
English	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
German	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
French	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	Di
Italian	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Spanish	Lu	MA	MI	Ju	VI	SA	Do

After setting the minutes, press **[MODE]** to return to normal display. If changes are made on the minutes, the seconds will reset and start from zero.

TIME DISPLAY MODE

When the display is in calendar mode, press **[MODE]** once to change between the hour, minute, seconds display to hour, minute, Day-of-Week display.

Hour-Minute-Second

Hour-Minute-Day

HOW TO SET AND ACTIVATE THE ALARM

While in alarm mode, press and hold **[ALARM]** for two seconds the hour digits will flash.

Enter the value for the hour digits. Press **[ALARM]** to confirm and go to the minute digits. Enter the value and press **[ALARM]** to confirm.

The alarm is automatically activated. To deactivate it, press **[ALARM]** once.

ALARM FUNCTION

When the alarm is active, it will go off at the set time with the ALARM ON icon flashing.

The crescendo function allows the alarm to start off gently and step up its intensity in three steps. Without interruption, the alarm will go off for a minute and will go off once again after approx. 8 minutes.

To stop the alarm, press any key (except **[MEMORY]** and **[CHANNEL]**) .

PRECAUTIONS

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

1. Do not immerse the unit in water.
2. Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials. They may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
3. Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
4. Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
5. Only use fresh batteries as specified in the user's manual. Do not mix new and old batteries as the old ones may leak.
6. Always read the user's manual thoroughly before operating the unit.

SPECIFICATIONS

Temperature Measurement

Main unit

Indoor Temperature measurement

Operating range : -5.0°C to +50.0°C
(23.0°F to 122.0°F)

Temperature resolution	:	0.1°C (0.2°F)

Remote unit

Proposed operating range	:	-20.0°C to +60.0°C (-4.0°F to 140.0°F)
Temperature resolution	:	0.1°C (0.2°F)
RF Transmission Frequency	:	433 MHz
No. of Remote unit	:	Maximum of 3
RF Transmission Range	:	Maximum 60 meters
Temperature sensing cycle	:	around 30 seconds

Radio Controlled Clock

Radio Control	:	Auto synchronize current time and date by Radio signal generated from Germany DCF77 or MSF-60 from UK for UK version
Calendar	:	Day of week in English, German, French, Italy or Spanish, Day/Month
Clock Time	:	24 hour format 12 hour format (UK version)
Alarm Duration	:	1 minute crescendo
Snooze	:	8 minutes
Accuracy	:	+/-0.5 second/day (when RF is disabled)

Power

Main unit	:	use 2 pcs UM-3 or "AA" 1.5V battery
Remote sensing unit	:	use 2 pcs UM-4 or "AAA" 1.5V battery

Weight

Main unit	:	154 gm (without battery)
Remote sensing unit	:	56.2 gm (without battery)

Dimension

Main unit	:	187(L) x 70(W) x 20(T) mm
Remote sensing unit	:	92(L) x 60(W) x 21 (T) mm

CAUTION

- The content of this manual is subject to change without further notice.
- Technical features of this product is subject to change without notice.
- Due to printing limitation, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

TROUBLESHOOTING GUIDE — RMR183

Trouble	Possible Cause	Remedy
"---" is being displayed for Remote data on the display of the Main Unit	(1) Probably due to electromagnetic interference and/or obstacle in-between the Main Unit and Remote Sensor (e.g., double glass protection or reinforced concrete wall); or (2) Batteries of the Remote Sensor are being discharged	(1) (i) Move the Main Unit away from any source of interference such as DECT phone, mobile phone; and/or (ii) Move the Remote sensor nearer to the main unit and start SEARCH mode in the Main Unit (2) Check LED of Remote Sensor. Replace with new batteries if it does not flash in one minute
Displayed remote temperature and/or humidity data on the display of the Main Unit are different from those on the display of the Remote Sensor	Another Remote Sensor using the same frequency and same ID code is being in use within the effective area	Place the Remote Sensor closer to the Main Unit. Then reset the Remote Sensor and activate SEARCH mode in the Main Unit
The added Remote sensor is not read by main unit	Selected Channel is already used by another Remote sensor	Select another free channel via the Channel switch. Then reset the Remote Sensor and activate SEARCH mode in the Main Unit
Displayed Temperature and/or humidity data are different from other measuring instruments	(1) The measurement method is different (2) The area under evaluation is different or being influenced by climate	(1) Use the same instruments with consideration of the tolerance of readings (2) Place the 2 instruments very closely for a time period (no less then 30 minutes), avoiding direct light and air movements

Trouble	Possible Cause	Remedy
- Clock time is not correctly set; and/or - Reception icon “Antenna” displays as “No reception”	The clock radio signal is not received because: - Electromagnetic interference exist, or the Main Unit is located within reinforced concrete wall or shadowed area location - Orientation of placement is not at optimum position for reception of clock radio signal	- Locate the Main Unit far from PC, mobile phone etc and re-locate it near the window sill. Wait at least 24 hours (note: during night-time signal is less attenuate particularly after raining) - The clock radio signal is searched at 1:00, 2:00, 3:00, 9:00, 15:00, 21:00 every day automatically - To force the signal reception please refer to instructions in the User’s manual

Warning:

- *For other cases not listed in the above, feel free to contact our help line*
- ***Do not dissemble the unit. This will void the warranty***

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our customer care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you'd like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

OR

Call 949-608-2848 in the US.

For international enquiries, please visit www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

This product contains the approved transmitter module that complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999/5/EC Directive, if used as intended and the following standards have been applied:

Safety of information technology equipment

(Article 3.1.a of the R&TTE Directive)

Applied Standard **EN 60950-1 : 2001**

Electromagnetic compatibility

(Article 3.1.b of the R&TTE Directive)

Applied Standards

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Efficient use of radio frequency spectrum

(Article 3.2 of the R&TTE Directive)

Applied Standards

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Additional information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC and carries the CE marking accordingly.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italy January 2004

Manufacturer's EU R&TTE Representative

CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED

All EC countries, Switzerland CH

and Norway N

© 2004 Oregon Scientific. All Rights Reserved.
086-002664-085

Funkthermometer mit hoher Reichweite und Funkuhr

MODELL: RMR183

Bedienungsanleitung

EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Funkthermometers RMR183 mit hoher Reichweite (bis zu 60 m) und Funkuhr.

Das Basispaket enthält eine Empfangseinheit und eine Sendeeinheit. Die Empfangseinheit zeigt die Innentemperatur, Uhrzeit, Datum und die von der Sendeeinheit übertragene Temperatur an.

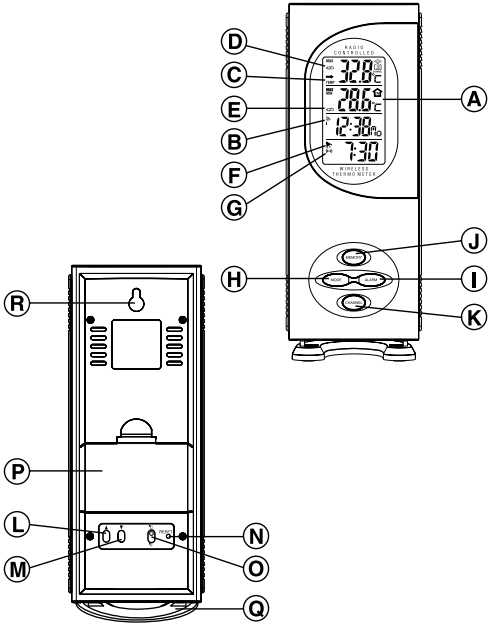
Zusätzlich zur mitgelieferten Sendeeinheit können noch die von zwei weiteren optionalen Sendeeinheiten übertragenen externen Temperaturwerte auf dem RMR183 angezeigt und somit insgesamt 3 externe Sendeeinheiten auf getrennten Kanälen benutzt werden.

Das Funkthermometer RMR183 speichert die Minimal- und Maximaltemperaturen (innen und außen). Die Übertragung erfolgt per Funk (433 MHz).

Die Kalenderuhr wird automatisch mit dem DCF 77 Zeitsignal synchronisiert, sobald sich das Gerät im Empfangsbereich (d.h. 1500 km Radius) des Senders in Frankfurt befindet.

Die Kalenderuhr kann auch manuell eingestellt werden, wenn sich das Gerät außerhalb der Reichweite befindet. Weitere Merkmale sind die fünfsprachige Wochentagsanzeige und die Alarmfunktion mit Crescendo-Alarm.

MERKMALE DER EMPFANGSEINHEIT



A VIERZEILIGES DISPLAY

Für Innen- und Außentemperatur, Uhrzeit, Datum, Zeitzone, Alarmzeiten und Batteriewechselanzeige.

B FUNKEMPFANGSANZEIGE [ ]

Zeigt den Empfang eines Zeitsignals über Funk an.

C TEMPERATUR-TENDENZ-ANZEIGE

Zeigt die Tendenz der Temperaturänderungen an.

D [ ] BATTERIEWECHSELANZEIGE (Sendeeinheit)

Erscheint, wenn die Batterien der Sendeeinheit verbraucht sind.

E [ ] BATTERIEWECHSELANZEIGE

Erscheint, wenn die Batterien der Empfangseinheit verbraucht sind.

F [ ] ALARM - EIN - SYMBOL

Zeigt an, dass der Alarm aktiviert ist.

G [ ] ALARM - SYMBOL

Erscheint, wenn die Alarmzeit angezeigt wird.

H [MODE] TASTE

Umschalten zwischen den verschiedenen Anzeigenmodi und Bestätigen der Eingaben bei der Einstellung.

I [ALARM] - TASTE

Zeigt die Weckzeit an oder stellt den Alarmstatus ein.

J [MEMORY] - TASTE

Aufrufen der in der Empfangseinheit gespeicherten Minimal- und Maximaltemperaturen.

K [CHANNEL] - TASTE

Wählt Kanal für die Sendeeinheit.

L [▲] TASTE

Anzeigewerte aufwärts einstellen.

M [▼] TASTE

Anzeigewerte abwärts einstellen.

N RÜCKSETZ - TASTE [RESET]

Rücksetzung aller Einstellungen auf die Vorgabewerte.

O [°C / °F] TASTE

Dient zur Auswahl von Celsius-(ºC) oder Fahrenheit (ºF).

P BATTERIEFACH

Dient zur Aufnahme von zwei UM-3 oder Größe, “AA”1,5V Mignon-Batterien.

Q HERAUSZIEHBARER STANDFUSS

Zur Aufstellung des Empfangsgerätes auf einer ebenen Oberfläche.

R BOHRUNG FÜR WANDMONTAGE

Dient zum Aufhängen der Empfangseinheit an der Wand.

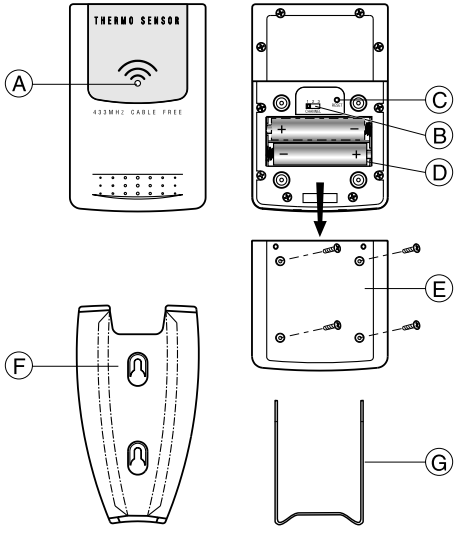
MERKMALE DER SENDEEINHEIT

A LED - INDIKATOR

Blinkt , wenn die Sendeeinheit einen Messwert sendet.

B SENDEKANAL - WAHLSCHALTER

Weist einem Sensor Kanal 1, Kanal 2 oder Kanal 3 zu.



C RÜCKSETZ - TASTE (RESET)
Rücksetzung aller Einstellungen auf die Vorgabewerte.

D BATTERIEFACH
Dient zur Aufnahme von zwei UM-4 oder Größe "AAA" 1.5V Batterien.

E BATTERIEFACH - ABDECKUNG

F BOHRUNG FÜR WANDMONTAGE
Dient zum Aufhängen der Sendeeinheit an der Wand.

G ABNEHMBARER STANDBÜGEL
Dient zur Aufstellung der Sendeeinheit auf einer ebenen Fläche.

VORABHINWEISE

Empfehlungen:

1. Weisen Sie jeder Sendeeinheit einen eigenen Kanal zu.
2. Legen Sie die Batterien zuerst in die Sendeeinheit ein, und danach in die Empfangseinheit.
3. Platzieren Sie die Empfangseinheit so nahe wie möglich bei der Sendeeinheit, und führen Sie eine Rücksetzung **[RESET]** der Empfangseinheit durch, nachdem Sie die Batterien eingelegt haben.
4. Platzieren Sie die Sendeeinheit innerhalb der Senderreichweite bis zu 60 Metern von der Empfangseinheit entfernt.

Einige Empfehlungen für die richtige Platzierung der Sendeeinheit:

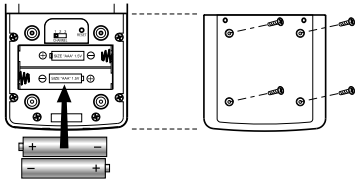
- So hoch wie möglich vom Erdboden oder von feuchten Oberflächen bzw. Metallflächen anbringen;
- Die Reichweite wird sehr stark von den Gebäudematerialien und baulichen Gegebenheiten bestimmt, daher nach Möglichkeit in Sichtweite oder durch sowenig Wände wie möglich behindert;
- Generell gilt: Holz und trockene Ziegelflächen beeinträchtigen die Reichweite weniger als Beton oder andere kompakte Baumaterialien (Übrigens: Auch metallbedampfte Fenster oder aluminiumkaschierte Dämmstoffe sind sehr undurchlässig für Funkwellen)

- Die Sendeeinheit ist zwar wetterfest, dennoch sollte sie nicht direktem Sonnenlicht, Regen oder Schnee ausgesetzt sein.

EINLEGEN DER BATTERIEN: SENDEEINHEIT

Die Sendeeinheit benötigt zwei Batterien des Typs "AAA". Gehen Sie bei der Installation wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
2. Stellen Sie die Kanal-Nummer mittels des mit "**CHANNEL**" bezeichneten Wahlschalters ein.

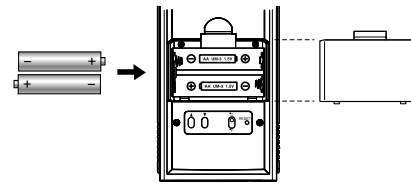


Bitte beachten: Nach einem Kanalwechsel sollten unbedingt kurz die Batterien entnommen und wieder eingesetzt oder die **RESET**-Taste betätigt werden, damit die Neueinstellung wirksam wird. Zusätzlich am Empfangsgerät die Kanalsuche einschalten, damit der neu eingestellte Kanal in das Funksystem einbezogen wird.

3. Stellen Sie die Einheit der Temperaturanzeige (ºC / ºF) mittels des entsprechenden Wahlschalters ein.
4. Legen Sie die Batterien entsprechend den Polaritätsangaben ein, wie im Batteriefach angegeben.
5. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf, und ziehen Sie die Schrauben fest.

Wechseln Sie die Batterien aus, wenn die Batteriewechselanzeige für einen Kanal am Basisgerät aufleuchtet. (Wiederholen Sie in diesem Fall die oben beschriebene Inbetriebnahme.) Beachten Sie, dass Sie eine Kanalzuweisung nach der Einstellung nur ändern können, indem Sie die Batterien aus dem Gerät heraus nehmen, oder eine Rücksetzung des Gerätes durchführen.

EINLEGEN DER BATTERIEN: EMPFANGSEINHEIT



1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie 2 Batterien (1,5V, UM-3 oder Größe “AA”) den jeweiligen Polaritäten entsprechend ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Hinweise:

Erneuern Sie die Batterien, wenn die Batteriewechselanzeige in der Zeile für die Innentemperatur erscheint.

Führen Sie eine Rücksetzung ***[RESET]*** *bei der Empfangseinheit durch, falls einmal eine Funktionsstörung auftreten sollte.*

Damit werden alle Funktionen der Empfangseinheit neu gestartet.

Hinweis:

zum Schutz unserer Umwelt / Batterieentsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

BATTERIEWECHSELANZEIGE

Wenn die Batterien ausgewechselt werden müssen, erscheint die Batteriewechselanzeige auf dem Display. Für die Empfangseinheit erscheint die Batteriewechselanzeige in der Zeile für die Innentemperatur, für die Sendeeinheit in der Zeile des entsprechenden Kanals.

WANDAUFHÄNGUNG ODER TISCHAUFSTELLUNG

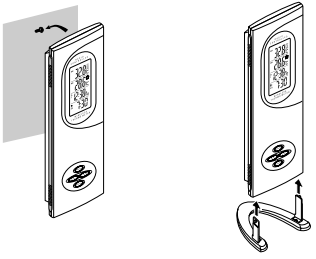
Die Empfangseinheit ist mit einem herausziehbaren Standfuß ausgerüstet, der zur Aufstellung an der Unterseite eingerastet und das Gerät damit auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden kann.

Die Öse auf der Rückseite der Empfangseinheit dient zur Wandaufhängung.

Die Sendeeinheit wird mit einer Wandhalterung sowie einem Standbügel geliefert. Verwenden Sie eine der beiden Möglichkeiten, um das Gerät entweder an einer Wand zu befestigen oder auf eine ebenen Fläche zu stellen.

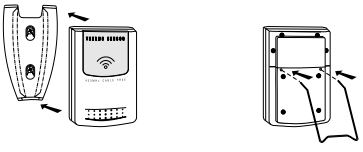
Empfangseinheit

Wandaufhängung *Tischaufstellung*



Sendeeinheit

Wandaufhängung *Tischaufstellung*



RÜCKSETZTASTE (RESET)

Diese Taste wird nur dann eingesetzt, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Funktionsstörungen auftreten. Verwenden Sie einen spitzen Gegenstand, um die Taste zu betätigen, Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

INBETRIEBNAHME

Nach Einlegen der Batterien in die Sendeeinheiten beginnen diese mit der Übertragung der gemessenen Temperaturen in Intervallen von 30 Sekunden.

Das Empfangsgerät sucht nach Einlegen der Batterien automatisch alle drei Kanäle nach Signalen ab. Werden Signale empfangen, erscheinen die Temperaturwerte in der oberen Zeile der Anzeige, während die Innentemperatur in der zweiten Zeile der Anzeige angezeigt wird.

Die Empfangseinheit aktualisiert nun die Temperaturwerte der externen Sendeeinheiten regelmäßig in Intervallen von 30 Sekunden entsprechend der Datenübertragung der Sendeeinheiten.

Werden keine Signale empfangen oder ist die Übertragung gestört, erscheint in der Anzeige "----"

Drücken Sie nun gleichzeitig die Tasten **[CHANNEL]** und **[MEMORY]**, um einen erneuten Suchvorgang zu starten. Dadurch werden die Sende- und Empfangsintervalle erneut synchronisiert.

Starten Sie diesen Suchvorgang auch immer dann, wenn Abweichungen zwischen der Anzeige der Empfangseinheit und der Anzeige einer oder mehrerer Sendeeinheiten auftreten.

ABRUFEN DER EXTERNEN TEMPERATURWERTE UND DER INNENTEMPERATUR

Die Innentemperatur erscheint in der zweiten Zeile der Anzeige. Drücken Sie die Taste **[CHANNEL]**, um nacheinander die einzelnen Kanäle der externen Sendeeinheiten durchzuschalten. Der Empfangsindikator über der Kanalnummernanzeige gibt dabei Aufschluss über die Signale jedes Kanals, (siehe "DER WELLEN-INDIKATOR")

Wenn die tatsächliche Temperatur die programmierten Grenztemperaturen über- oder unterschreitet, erscheinen die Indikatoren **"HHH"** oder **"LLL"** in der Anzeige.

TEMPERATUR-TREND-ANZEIGE

Die Temperaturtendenzanzeiger zeigt die Tendenz des jeweiligen Temperaturwertes an. Drei Tendenzen können angezeigt werden: steigend, fallend, gleichbleibend.

"Pfeil"-Indikator	TEMP	TEMP	TEMP
Temperatur trend	Steigend	Konstant	Fallend

MINIMAL- UND MAXIMAL-TEMPERATUREN

Für jeden externen Kanal wie auch für die Innentemperatur werden die gemessenen Minimal- und Maximaltemperaturen getrennt gespeichert.

Zur Anzeige dieser gespeicherten Werte gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Wählen Sie mit der **[CHANNEL]**-Taste den gewünschten Kanal aus.

2. Drücken Sie die Taste **[MEMORY]** einmal, um die gespeicherte Maximaltemperatur anzuzeigen. Durch nochmaliges Drücken wird die Minimaltemperatur angezeigt. Gleichzeitig erscheinen jedes Mal in der Anzeige neben den Temperaturwerten die Indikatoren "**MAX**" bzw. "**MIN**".

Zum Löschen der gespeicherten Minimal- und Maximal-Temperaturen drücken Sie im jeweiligen Kanal die Taste **[MEMORY]** zwei Sekunden lang. Wenn Sie nun die Taste **[MEMORY]** nochmals betätigen, wird wieder die aktuelle Temperatur angezeigt, bis erneut Minimal- und Maximaltemperaturwerte gemessen und gespeichert werden.

HINWEIS ZU °C UND °F

Die Einheit der Temperaturanzeige kann wie gewünscht durch wiederholtes Drücken der °C/°F Taste auf Celsius oder Fahrenheit eingestellt werden.

Beachten Sie bitte, dass die Temperaturanzeige der Empfangseinheit durch diese Wahl bestimmt wird. Die Temperaturdaten der externen Sendeeinheiten werden bei der Übertragung automatisch in die an der Empfangseinheit eingestellte Maßeinheit umgewandelt.

DER “WELLEN” - INDIKATOR

Der “Wellen” -Indikator zeigt den Status der Empfangseinheit in bezug auf den Empfang der Signale an. Es können drei verschiedene Anzeigen erfolgen.

Gerät befindet sich im Suchmodus	
Sichere Aufzeichnung der Temperaturwerte.	
Kein Signale	

Wird auf einem Kanal länger als 2 Minuten kein nutzbares Signal empfangen, erscheint "----" in der Anzeige. In diesem Fall sollte der Suchlauf durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **[CHANNEL]** und **[MEMORY]** gestartet oder eventuell die Platzierung der externen Sendeeinheit verändert werden.

SIGNALUNTERBRECHUNG

Falls die Übertragung der extern gemessenen Temperaturen ohne ersichtlichen Grund einmal ausfallen sollten (in der Anzeige des betreffenden Kanals erscheint nur "----") und ein Suchlauf der Empfangseinheit war erfolglos, überprüfen Sie bitte folgendes:

1. Sind die Batterien im Empfangsgerät und in der betreffenden Sendeeinheit noch leistungsfähig?
2. Ist die betreffende externe Sendeeinheit innerhalb der möglichen Reichweite installiert? Im Zweifelsfall hilft es, den Standort versuchsweise zu ändern!
3. Bei längeranhaltenden Temperaturen unter dem Gefrierpunkt kann die Batterieleistung und damit die mögliche Reichweite deutlich nachlassen. Bei höheren Temperaturen kehrt dann die ursprüngliche Batterieleistung wieder zurück.

4. Befindet sich die Empfangseinheit zu nahe an einem Fernsehgerät oder Computer-Monitor? Diese Geräte verursachen ein starkes Störfeld, das unter Umständen die Empfangseinheit beeinflusst. Bitte versuchsweise den Standort der Empfangseinheit verändern.
5. Andere Geräte mit Funkanwendungen wie beispielsweise Garagentoröffner, Alarmanlagen oder Funk- Kopfhörer können ebenfalls kurzzeitige Empfangsstörungen verursachen.

   Der Empfang der Temperatursignale wird jedoch fortgesetzt, sobald die Störung vorüber ist.

ANZEIGE FÜR DATUM UND ALARMZEIT

Die Datum- und Alarmzeitanzeige teilen sich das gleiche Anzeigefeld. Die Datumsanzeige erfolgt im Format "Tag-Monat". Betätigen sie die **[ALARM]**-Taste einmal während die Datumsanzeige erscheint, um die Alarmzeit aufzurufen. Durch nochmaliges Betätigen der Taste wird die Alarmfunktion aktiviert. Betätigen Sie die Taste ein drittes Mal, um die Alarmfunktion wieder zu deaktivieren.

Betätigen Sie die **[MODE]**-Taste einmal, um die Datumsanzeige aufzurufen.

Datums-Modus

Alarm-Modus

HINWEISE ZUM ZEITSIGNALEMPFANG

Das RMR183 synchronisiert automatisch die Uhrzeit und das Datum, sobald sich die Uhr im Sendebereich des DCF77 - Funksignals von Frankfurt befindet.

Wenn das RMR183 in Reichweite des Signals ist,setzt der Funkempfang ein und alle manuellen Einstellungen werden außer Kraft gesetzt.

Wenn ein Funksignal eingeht, fängt der Funkempfangsindikator an zu blinken. Je nach Stärke des Signals dauert es ca. 2 bis 10 Minuten, bis der Empfang hergestellt ist.

Wenn der Empfang hergestellt ist, hört der Funkempfangsindikator auf zu blinken. Die Stärke des Empfangs über die letzte ganze Stunde wird angezeigt.

	- Stark
	- Schwach
	- Kein Empfang
	- Empfang

Zur Optimierung des Empfangs sollte die Uhr möglichst dort aufgestellt werden, wo keine Störung durch Metallobjekte oder Elektrogeräte möglich ist.

Wenn Sie den automatischen Empfang deaktivieren wollen, drücken Sie zwei Sekunden lang auf die Taste. Das Funkempfangssignal [ ] verschwindet. Das Gerät reagiert jetzt nicht auf Funksignale.

Um den Empfang wieder zu aktivieren, drücken Sie zwei Sekunden lang auf die Taste. Das Funkempfangssignal [ ] fängt an zu blinken, der Empfang beginnt automatisch.

MANUELLE EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND DATUM

Drücken Sie 2 Sekunden lang die **[MODE]**-Taste während die Datumsanzeige erscheint. Die Anzeigestellen für den Monat beginnen nun zu blinken.

Stellen Sie die Anzeige für den Monat mittels der **[▲]** - und **[▼]** - Tasten ein. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Anzeige beschleunigt aufwärts oder abwärts einzustellen.

Betätigen Sie die **[MODE]**-Taste, um die Einstellung zu bestätigen und fahren Sie anschließend mit der Einstellung des Tages, der Displaysprache, des Wochentages sowie der Stunden und Minuten fort.

Die Displaysprache kann wahlweise auf Englisch (E), Deutsch (D), Französisch (F), Italienisch (I), Spanisch (S) eingestellt werden.

Sprache	Donnerstag						
	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
Englisch E	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
Deutsch D	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
Französisch F	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	Di
Italienisch I	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Spanisch S	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

Betätigen Sie die **[MODE]**-Taste, um nach der Einstellung der Minutenanzeige wieder in die Normalzeit-Anzeige zu schalten. Wenn Änderungen der Einstellungen vorgenommen wurden, wird die Sekundenanzeige auf Null gesetzt und beginnt anschließend aufwärts zu zählen.

ZEITANZEIGE

Betätigen Sie die **[MODE]**-Taste einmal von der Datumsanzeige aus, um zwischen dem Anzeigemodus für "Stunden-Minuten-Sekunden" oder "Stunden-Minuten-Wochentag" umzuschalten. Die Zeit wird im 24-Stunden-Anzeigeformat dargestellt.

Betätigen Sie die **[MODE]**-Taste einmal, um alternativ die Datumsanzeige aufzurufen während die Alarmzeit erscheint. Betätigen Sie die Taste anschließend nochmals, um wieder zur Normalzeit-Anzeige zurückzuschalten.

Stunden-Minuten-Sekunden

Stunden-Minuten-Wochentag

EINSTELLEN UND AKTIVIEREN DES ALARMS

Halten Sie **[ALARM]** zwei Sekunden im Alarmmodus gedrückt. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

Stellen Sie die Stundenanzeige ein. Betätigen Sie die **[ALARM]**-Taste einmal, um die Eingabe zu bestätigen und um die Minutenanzeige aufzurufen. Stellen Sie die Minutenanzeige ein und bestätigen Sie die Einstellung mittels der **[ALARM]**-Taste.

Die Alarmfunktion wird automatisch aktiviert. Betätigen Sie die **[ALARM]**-Taste einmal, um die Alarmfunktion zu deaktivieren.

ALARMFUNKTION

Der Alarm ertönt zur eingestellten Alarmzeit und der ALARM EIN-Indikator Blinkt.

Der Crescendo-Alarm wird langsam in drei Stufen lauter, bis der Alarm mit voller Lautstärke ertönt. Der Alarm ertönt 1 Minute lang, wenn dieser nicht vorher abgeschaltet wird.

Betätigen Sie eine beliebige Taste, um den Alarm jederzeit abzuschalten.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei ordnungsgemäßer Handhabung ist über Jahre hinweg ein einwandfreier Betrieb des Gerätes gewährleistet. Hier einige Vorsichtsmassnahmen:

1. Gerät nicht in Wasser eintauchen.
2. Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Mitteln reinigen.Scheuernde Reinigungsmittel können die Kunststoffteile zerkratzen und Korrosion am elektronischen Schaltkreis verursachen.
3. Darauf achten, dass das Gerät weder Schlägen noch Stößen noch sonstigen übertriebenen Staub- , Temperatur - oder Feuchtigkeitseinflüssen ausgesetzt wird. Eine derartige Behandlung kann zu Störungen, einer Verkürzung der Lebensdauer der Elektronik, Beschädigung der Batterien oder Verformung von Teilen führen.
4. Nehmen Sie keine Änderungen an den inneren Komponenten des Gerätes vor. Dadurch erlischt die Garantie für das Gerät und es können Schäden verursacht werden. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden müssen.
5. Nur neue Batterien wie in der Gebrauchsanleitung angegeben verwenden. Neue und alte Batterien nicht zusammen einsetzen, da alte Batterien auslaufen können.
6. Gebrauchsanleitung gründlich durchlesen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird

TECHNISCHE DATEN

Empfangseinheit

Messbereich	
Innentemperatur	: -5,0°C bis +50°C
Auflösung	: 0,1°C

Externe Sendeeinheit

Messbereich	: -20°C bis +60°C
Übertragungsfrequenz	: 433 MHz
Anzahl der Kanäle	: max. 3
Reichweite	: max. 60 Meter
Messzyklus	: 30 Sekunden

Funkuhr

Zeitsignal	: Automatische Synchronisation der aktuellen Zeit und des Datums mit dem in Frankfurt / Main ausgestrahlten Zeitsignals DCF77.
Kalender	: Wochentagsanzeige in Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch und Spanisch; Tag / Monat
Uhrzeit	: 24-Stunden-Anzeigeformat
Alarmdauer	: 1 Minute, Crescendo
Weckwiederholung (SNOOZE)	: 8 Minuten
Genauigkeit	: ±0,5 Sekunden/Tag (ohne Funk-Synchronisation)

Stromversorgung

Empfangseinheit	: 2 Batterien UM-3 bzw. AA (1,5V) (Mignon)
Sendeeinheit	: 2 Batterien UM-4 bzw. AAA (1,5V) (Micro)

Abmessungen und Gewichte

Empfangseinheit	: 187 x 70 x 20 mm 154 g (ohne Batterien)
Sendeeinheit	: 92 x 60 x 21 mm 56.2 g (ohne Batterien)

BITTE BEACHTEN

- Aufgrund von Einschränkungen der Druckmöglichkeiten kann die Darstellung der Anzeige in dieser Bedienungsanleitung von der tatsächlichen Anzeige abweichen.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne die Zustimmung des Herstellers vervielfältigt werden.
- Änderungen vorbehalten.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Digitalkameras, MP3-Player, Kinderlerncomputer und Spiele, Projektionsfunkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Wetterstationen und Digital-und Konferenztelefone. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt enthält das genehmigte Sendemodul, welches bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie entspricht. Folgende(r) Standard(s) wurde(n) angewandt:

Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers

(Artikel 3.1.a der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s) **EN 60950-1 : 2001**

Elektromagnetische Verträglichkeit

(Artikel 3.1.b der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Effizienter Gebrauch des Funkfrequenzspektrums

(Artikel 3.2 der R & TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Zusätzliche Information:

Damit ist das Produkt konform mit der Niederspannungsrichtlinie 73 / 23 / EG, der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89 / 336 / EG und entspricht den Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie und trägt die entsprechende CE Kennzeichnung.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italien January 2004

R&TTE Repräsentant des Herstellers

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle EG Staaten, die Schweiz (CH)

und Norwegen (N)

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección “Contáctenos” o llame al 902 338 368.

EC-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto contiene el módulo de transmisor aprobado que cumple con las normas esenciales que marca el Artículo 3 de la Directiva Europea R&TTE 1999 / 5 / EC siempre que cumpla los siguientes parámetros:

La seguridad de equipo de tecnología de información

(Artículo 3.1.a de la Directiva R&TTE)

el standard(s) aplicado **EN 60950-1 : 2001**

La compatibilidad electromagnética

(Artículo 3.1.b de la Directiva R&TTE)

el standard(s) aplicado

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

El uso eficaz de espectro de frecuencia de radio

(Artículo 3.2 de la Directiva R&TTE)

el standard(s) aplicado

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Información adicional:

El producto está conforme por consiguiente con la Directiva de Bajo Voltaje 73 / 23 / EC, la Directiva EMC 89 / 336 / EC y Directiva R&TTE 1999 / 5 / EC (apéndice II) y lleva la señal de CE respectiva.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italia January 2004

Representante de R&TTE de fabricante

CE

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los Países de la UE, Suiza (CH)

y Noruega (N)

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US.

Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

DÉCLARATION DE CONFORMITE EUROPÉENNE

Cet instrument est muni du module transmetteur. Il est conforme aux conditions requises par l'article 3 des Directives R&TTE 1999 / 5 / EC si il est utilisé à bon escient et si la ou les norme(s) suivante(s) sont respectée(s):

Sécurité des appareils à technologie d'information

(Article 3.1.a de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s) **EN 60950-1 : 2001**

Compatibilité électromagnétique

(Article 3.1.b de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s)

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Utilisation efficace du spectre des fréquences radio

(Article 3.2 de la Directive R&TTE Directive)

norme(s) appliquée(s)

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Information supplémentaire:

Par conséquent ce produit est conforme à la Directive Basse tension 73 / 23 / EC, à la Directive EMC 89 / 336 / EC et à la Directive R&TTE 1999/5/EC (annexe II) et porte la mention CE correspondante.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italie January 2004

Représentant du fabricant R&TTE

CE

PAYS CONCERNES RTT&E

Tous les pays de l'UE, Suisse (CH)

et Norvège (N)

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, il lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.com

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www2.oregonscientific.com/service/support oppure chiamare al 949-608-2848 (numero valido esclusivamente per gli USA). Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ

Questo prodotto contiene il modulo di trasmissione approvato ed è conforme ai requisiti essenziali dell'articolo 3 della Direttiva 1999 / 5 / CE di R&TTE se utilizzato per l'uso previsto e se vengono applicati i seguenti standard:

Requisiti essenziali sulla sicurezza dell'apparecchio

(Articolo 3.1.a della direttiva R&TTE)

Standard applicati **EN 60950-1 : 2001**

Compatibilità Elettromagnetica

(Articolo 3.1.b della direttiva R&TTE)

Standard applicati

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Uso corretto delle spettro delle radiofrequenze

(Articolo 3.2 della direttiva R&TTE)

Standard applicati

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Informazioni aggiuntive:

L'apparecchio è inoltre conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 73 / 23 / EC, alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 89 / 336 / EC, alla Direttiva R&TTE 1999 / 5 / EC (appendice II) e recante i rispettivi marchi CE.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italia January 2004

Rappresentante EU del Produttore per la R&TTE

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH)

e Norvegia (N)

Binnen-en buitenthermometer met draadloze sensor en RF-klok

MODEL: RMR183/RMR183U

GEBRUIKSHANDLEIDING

INLEIDING

Gefeliciteerd met uw aankoop van de RMR183/RMR183U binnen- en buitenthermometer met 433MHz draadloze sensor (max. bereikbaarheid op 60 m) en radiogestuurde kalenderklok.

Het basistoestel bestaat uit een hoofdtoestel (het temperatuur en kalenderklokstation) en een afstandssensor (de thermosensor).

Het hoofdtoestel beschikt over een grote display voor de binnentemperatuur, voor de kalenderklok en voor de temperaturen die worden opgemeten en doorgestuurd door de afstandssensor. Het hoofdtoestel kan tot drie afstandssensoren ondersteunen.

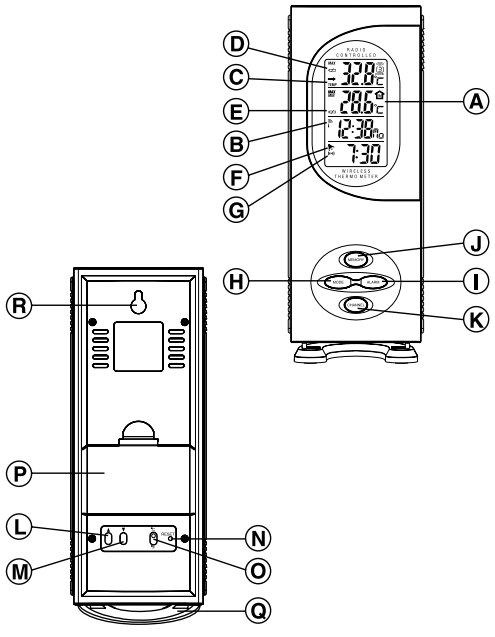
Het hoofdtoestel kan de maximum- en minimumtemperaturen van de verschillende afstandssensoren bewaren. U hoeft geen kabels te plaatsen, aangezien de RMR183/RMR183U op 433MHz werkt.

De kalenderklok is radiogestuurd. Het toestel stelt automatisch de huidige tijd en datum in wanneer het binnen een straal van ca. 1500 km komt van het radiosignaal dat wordt uitgezonden van Frankfurt, Duitsland (DCF77) (of het radiosignaal MSF-60 van Rugby, Engeland voor de Britse versie).

U kan de kalenderklok ook handmatig instellen wanneer het toestel geen bereik heeft.

Andere kenmerken van het toestel zijn: display in vijf talen, oplopend dagelijks alarm en onderling verwisselbare displaymodi.

VOORNAAMSTE KENMERKEN: HOOFDTOESTEL



A LCD-DISPLAY MET 4 LIJNEN

Zorgt ervoor dat de opgemeten buiten- en binnentemperaturen en de kalenderklok eenvoudig te lezen zijn.

B [ ] RADIO-ONTVANGSTSIGNAAL

Geeft informatie over de kwaliteit van de radio-ontvangst

C INDICATOR VAN DE TEMPERATUURTENDENS

Geeft de evolutie van de temperatuursverschillen weer

D [ ] INDICATOR DAT DE BATTERIJEN BIJNA LEEG ZIJN

(AFSTANDSSENSOR)

Wordt geactiveerd wanneer de batterij van de afstandssensor bijna leeg is

E [ ] INDICATOR DAT DE BATTERIJEN BIJNA LEEG ZIJN

Wordt geactiveerd wanneer de batterij van het hoofdtoestel bijna leeg is

F [ ] ALARM–AAN ICOONTJE

Wordt weergegeven wanneer het alarm geactiveerd is

G [ ] ALARMICOONTJE

Verschijnt wanneer het alarmtijdstip wordt weergegeven

H [MODE]-TOETS

Om de displaymodi van de kalenderklok aan en uit te schakelen of om de instelmodus van de kalenderklok te activeren

I [ALARM]-TOETS

Om het alarmtijdstip weer te geven of om de alarmstatus in te stellen

J [MEMORY]-TOETS

Geeft de maximum- en de minimumtemperatuur weer

K [CHANNEL]-toets

Om de kanalen van de afstandssensoren te selecteren

L [▲]-TOETS

Om een ingestelde waarde te verhogen

M [▼]-TOETS

Om een ingestelde waarde te verlagen

N [RESET]-TOETS

Om terug te gaan naar de standaardinstellingen

O °C/°F SCHUIFKNOP

Om te selecteren tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F)

P BATTERIJVAKJE

Biedt plaats aan twee (2) UM-3 of "AA" size 1,5V batterijen

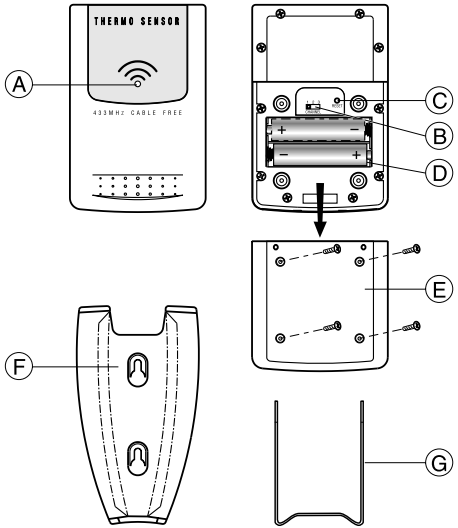
Q AFNEEMBARE TAFELHOUDER

Om het hoofdtoestel rechtop te plaatsen op een vlakke ondergrond

R GAATJE VOOR MUURBEVESTIGING

Om het hoofdtoestel aan een muur te bevestigen

VOORNAAMSTE KENMERKEN: AFSTANDSENSOR THN128



A LED-INDICATOR

Licht op wanneer de afstandssensor een waarde doorstuurt

B KANAALSCHUIFKNOP (CHANNEL)

Om het kanaal van de afstandssensor in te stellen

C RESET-TOETS

Om terug te gaan naar de standaardinstellingen

D BATTERIJVAKJE

Biedt plaats aan twee (2) UM-4 of "AAA" size 1,5V batterijen

E BATTERIJDEURTJE

F HOUDER VOOR MUURBEVESTIGING

Om de afstandssensor aan een muur te bevestigen

G AFNEEMBARE TAFELHOUDER

Om de afstandssensor rechtop te plaatsen op een vlakke ondergrond

VOOR U AAN DE SLAG GAAT

Om het toestel optimaal te laten functioneren, doet u het volgende:

1. Wijs een verschillend kanaal toe aan elke afstandssensor.
2. Plaats eerst de batterijen in de afstandssensoren, voor u de batterijen in het hoofdtoestel plaatst.
3. Plaats het hoofdtoestel zo dicht mogelijk bij de afstandssensor en ‘reset’ het hoofdtoestel nadat u de batterijen geplaatst heeft. Dit zorgt ervoor dat de transmissie en de ontvangst van signalen eenvoudig worden gesynchroniseerd.
4. Plaats de afstandssensor en het hoofdtoestel in het effectieve transmissiebereik, dat in open gebied 60 meter bedraagt.

U dient er echter wel rekening mee te houden dat het effectieve bereik in grote mate wordt beïnvloed door de materialen van de omliggende gebouwen en door de plaats waar het hoofdtoestel en de afstandssensoren zich bevinden. Probeer verschillende opstellingen uit om na te gaan hoe u het beste resultaat verkrijgt.

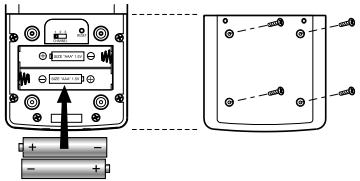
De afstandssensoren zijn weersbestendig, maar u plaatst ze best niet in de nabijheid van rechtstreeks zonlicht, regen of sneeuw.

PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN EN INSTELLEN VAN DE KANALEN: AFSTANDSSENSOR

De afstandssensor werkt op twee (2) UM-4 of "AAA" size 1,5V batterijen

Installatie:

1. Draai de schroeven van het batterijvakje los.
2. Selecteer het kanaal op de kanaalschuifknop **(CHANNEL)**.



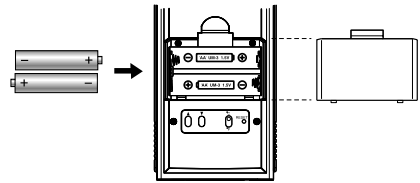
3. Plaats de batterijen zodat de polariteiten (+ en -) op de juiste plaats zitten.
4. Breng de deur van het batterijvakje opnieuw op haar plaats en draai de schroeven aan.

Opmerking:

1. *Vervang de batterijen wanneer de daartoe voorziene indicator van een bepaald kanaal op het hoofdtoestel wordt geactiveerd.*
2. *Een kanaal dat aan een afstandssensor werd toegewezen, kan enkel worden gewijzigd door de batterijen uit het toestel te halen of door het toestel te 'resetten'.*

PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN: HOOFDTOESTEL

1. Maak de deur van het batterijvakje open.
2. Plaats 2 batterijtjes (UM-3 of "AA" size 1,5V) en zorg ervoor dat de polariteiten (+ en -) juist worden geplaatst.
3. Breng de deur van het batterijvakje opnieuw op haar plaats.



WAARSCHUWING DAT DE BATTERIJEN BIJNA LEEG ZIJN

Wanneer de batterijen aan vervanging toe zijn, dan licht de daartoe voorziene indicator op wanneer het bijbehorende kanaal wordt geselecteerd. Wanneer de batterijen van het hoofdtoestel bijna leeg zijn, dan wordt ook dit bij de binnentemperatuur weergegeven.

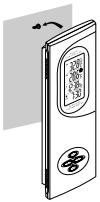
HOE GEBRUIKT U DE TAFELHOUDER OF HOE BEVESTIGT U HET TOESTEL AAN DE MUUR?

Het hoofdtoestel beschikt over een afneembare tafelhouder, die toelaat dat het hoofdtoestel rechtop op een vlakke ondergrond wordt geplaatst. U kan de houder ook inklikken en het toestel aan de muur bevestigen met behulp van de inspringende opening.

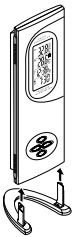
Ook de afstandssensor beschikt over een houder die aan de muur kan worden bevestigd en over een afneembare houder. Gebruik een van beide om het toestel op haar plaats te houden.

Hoofdtoestel

Muurbevestiging

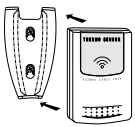


Tafelhouder

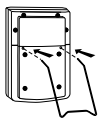


Afstandssensor

Muurbevestiging



Tafelhouder



DE RESET-TOETS

Deze toets hoeft u enkel te gebruiken wanneer het toestel slecht of onjuist werkt. Druk de knop in met behulp van een stompe naald. Alle instellingen worden gewist en opnieuw op de standaardwaarden ingesteld.

HET TOESTEL KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

Zodra de batterijen in de afstandssensoren geplaatst zijn, zullen de gemeten waarden met tussenperioden van ongeveer 30 seconden worden doorgestuurd.

Zodra de batterijen werden geplaatst, zal het hoofdtoestel ongeveer een minuut lang beginnen te zoeken naar signalen. Als de signalen goed worden ontvangen, zullen de individuele kanaaltemperaturen op de bovenste lijn worden weergegeven en de binnentemperatuur verschijnt op de tweede lijn. Elke 30 seconden zal het hoofdtoestel de waarden automatisch aanpassen.

Wanneer er geen signaal wordt ontvangen, dan wordt er "----" op het scherm weergegeven en de kinetische golf toont " ⌓ ". Druk tegelijkertijd op **[CHANNEL]** en **[MEMORY]** om ervoor te zorgen dat het toestel opnieuw gedurende ongeveer 30 seconden begint te zoeken. Dit kan nuttig zijn om de transmissie en de ontvangst van de afstandssensoren en de hoofdtoestellen te synchroniseren.

Herhaal deze stap wanneer u merkt dat er verschillen zijn tussen de waarden die worden weergegeven op het hoofdtoestel en deze op de corresponderende afstandssensor.

HOE LEEST U DE TEMPERATUUR VAN DE AFSTANDSSENSOREN EN VAN DE BINNENTEMPERATUUR AF?

De binnentemperatuur wordt weergegeven op de tweede lijn van de display.

Om de temperatuur van de afstandssensoren of kanalen af te lezen, drukt u op **[CHANNEL]** om van het ene kanaal naar het andere te gaan. De kinetische golf die op het kanaalnummer wordt getoond, geeft weer dat dit kanaal een goede ontvangst heeft.

Indien er twee seconden lang geen waarden worden ontvangen van een bepaald kanaal; dan wordt er een leeg scherm weergegeven "---" tot de volgende waarden goed worden geregistreerd. Ga na of de afstandssensor in goede staat is en of het toestel goed staat opgesteld. U kan vervolgens even wachten of u drukt tegelijkertijd op **[CHANNEL]** en **[MEMORY]** om ervoor te zorgen dat het toestel onmiddellijk begint te zoeken. Er zal vanzelfsprekend geen opgemeten waarde worden weergegeven indien er geen afstandssensor aan dat kanaal werd toegewezen.

Indien de temperatuur hoger of lager gaat dan het temperatuurbereik van het hoofdtoestel of van de afstandssensor (zoals vermeld in de technische specificaties), dan verschijnt er "**HHH**" of "**LLL**" op de display.

TEMPERATUURTENDENS

De indicator van de temperatuurtendens op het scherm geeft de evolutie weer van de waarden die werden opgemeten op die bepaalde afstandssensor. Er worden drie evoluties weergegeven: warmer; onveranderlijk, kouder.

Pijlindicator	TEMP	TEMP	TEMP
Temperatuurtendens	Warmer	Onveranderlijk	Kouder

MAXIMUM- EN MINIMUMTEMPERATUREN

De opgemeten maximum- en minimumtemperaturen binnenshuis en deze van de buitenkanalen zullen automatisch in het geheugen worden opgeslagen.

Om deze maxima en minima weer te geven:

1. Selecteer het kanaal waarvan u de minima en de maxima wenst te kennen.
2. Druk één maal op **[MEMORY]** om de maximumtemperatuur weer te geven en druk nogmaals om de minimumtemperatuur weer te geven. De respectievelijke indicatoren **MAX** of **MIN** worden weergegeven.

Om het geheugen te wissen, houdt u **[MEMORY]** twee seconden lang ingedrukt. De maximum- en minimumtemperaturen worden gewist. Wanneer u nu op **[MEMORY]** drukt, dan zullen de maximum- en minimumtemperaturen dezelfde waarden weergeven als de huidige waarden, tot het ogenblik dat er andere waarden worden geregistreerd.

OPMERKING OVER °C EN °F

De temperatuurseenheid wordt geselecteerd met behulp van de °C/°F-schuifknop. Selecteer °C voor Centigrade of °F voor Fahrenheit.

HOE LEEST U DE DISPLAY MET DE KINETISCHE GOLF?

De display met de kinetische golf geeft de status weer van het signaal dat het hoofdtoestel ontvangt. Er zijn drie mogelijke vormen:

Het toestel is in zoekmodus	
De gemeten waarden worden goed geregistreerd	
Geen signalen	

ONDERBROKEN SIGNAAL

Indien het scherm van een bepaald kanaal zonder aanwijsbare reden leeg blijft, druk dan op **[CHANNEL]** en **[MEMORY]** om ervoor te zorgen dat het toestel onmiddellijk begint te zoeken. Indien dat niet lukt, controleer dan of:

1. de afstandssensor van het betreffende kanaal nog steeds op haar plaats is.
2. de batterijen van de afstandssensor of van het hoofdtoestel niet leeg zijn of onjuist werden geplaatst. Vervang ze indien nodig.

   Opmerking: *Wanneer de temperatuur onder het vriespunt daalt, dan zullen de batterijen van de buitentoestellen bevriezen, waardoor hun voltagereserve daalt en het effectieve bereik kleiner wordt.*
3. de transmissie binnen het bereik valt en of de transmissie niet gestoord wordt door obstakels of interferentie. Verklein de afstand indien nodig.

TRANSMISSIESTORINGEN

Signalen van andere huishoudtoestellen zoals deurbellen, beveiligingssystemen en toegangssystemen kunnen interferentie veroorzaken met de signalen van dit toestel en kunnen ervoor zorgen dat het toestel tijdelijk geen signalen ontvangt. Dit is normaal en heeft geen invloed op de algemene werking van het toestel. De transmissie en de ontvangst van de gemeten waarden zullen worden hervat zodra de interferentie wegvalt.

WEERGAVE VAN DE KALENDER EN VAN DE ALARMTIJD

De kalender en de alarmtijd worden weergegeven in hetzelfde gedeelte van de display. De kalender heeft een dag-maandweergave. Wanneer de kalender wordt weergegeven, drukt u één maal op **[ALARM]** om de alarmtijd op de display weer te geven. Wanneer u een tweede maal op de toets drukt, dan wordt het alarm geactiveerd. Een derde druk op de toets schakelt het alarm uit.

Om de kalender weer te geven, drukt u één maal op **[MODE]**.

Kalendermodus

Alarmmodus

WAT U MOET WETEN OVER RADIO-ONTVANGST

De RMR183/RMR183U is zo ontworpen dat de kalender automatisch wordt gesynchroniseerd zodra het toestel in het bereik komt van het Frankfurt DCF77 radiosignaal. (Rugby MSF-60 radiosignaal voor de Britse versie).

Wanneer de RMR183/RMR183U binnen het bereik is van dit signaal, dan zal het radiogestuurde mechanisme alle handmatige instellingen wijzigen.

Wanneer het toestel een radiosignaal ontvangt, dan begint het radio-ontvangstsignaal te knipperen. Over het algemeen duurt het 2 tot 10 minuten om het signaal volledig te ontvangen. Dit is afhankelijk van de sterkte van het radiosignaal.

Wanneer het signaal volledig werd ontvangen, dan stopt het radio-ontvangstsignaal met knipperen.

	- Sterk
	- Zwak
	- Geen ontvangst
	- Ontvangt een signaal

Voor een betere ontvangst, plaatst u het toestel niet te dicht bij metalen voorwerpen en elektrische huishoudtoestellen. Dit vermindert de kans op interferentie.

Indien u de functie automatische ontvangst wenst uit te schakelen, druk dan twee seconden lang tegelijkertijd op de toetsen [▲] en [▼]. Het radio-ontvangstsignaal [ ] verdwijnt. Het toestel zal dan niet reageren op radiosignalen.

Om deze functie opnieuw te activeren, drukt u nogmaals op de toetsen [▲] en [▼]. Het radio-ontvangstsignaal begint te knipperen om de ontvangst automatisch te starten.

DE KALENDERKLOK HANDMATIG INSTELLEN

Wanneer de kalender wordt weergegeven, drukt u twee seconden lang op **[MODE]**.

De maandgetallen beginnen te knipperen.

Voer de maand in met behulp van de toetsen [▲] en [▼]. Hou een van de toetsen ingedrukt om de waarde snel te verhogen of te verlagen.

Druk op **[MODE]** om uw keuze te bevestigen en stel vervolgens de dag, de taal van de display, de weekdag, het uur en de minuten in.

Voor de taal van de display kan u kiezen tussen Engels (E), Duits (D), Frans (F), Italiaans (I) en Spaans (S).

De weergave van de weekdagen ziet er als volgt uit:

Maandag Dinsdag	**Taal Weekdag**						
	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag
Engels							
Duits							
Frans							
Italiaans							
Spaans							

Nadat u de tijd heeft ingesteld, drukt u op **[MODE]** om naar de normale displayweergave terug te keren. Indien de minuten werden gewijzigd, dan beginnen de seconden opnieuw van nul te tellen.

TIJDSWEERGAVEMODUS

Wanneer de display in kalendermodus staat, druk dan één maal op **[MODE]** om te wisselen tussen de weergave uur, minuten, seconden en de weergave uur, minuten, weekdag.

Uur-Minuten-Seconden

Uur-Minuten-Dag

HOE STELT U HET ALARM IN EN HOE ACTIVEERT U HET?

In de alarmmodus, druk u twee seconden lang op **[ALARM]** terwijl de uurgetallen knipperen.

Geef het uur in. Druk op **[ALARM]** om uw ingave te bevestigen en ga naar de getallen van de minuten. Geef de minuten in en druk op **[ALARM]** om uw keuze te bevestigen.

Het alarm wordt automatisch geactiveerd. Om het uit te schakelen, drukt u één maal op **[ALARM]**.

ALARMFUNCTIE

Wanneer het alarm geactiveerd is, dan zal het afgaan op de ingestelde tijd, terwijl het icoontje ALARM ON knippert.

De oplopende functie zorgt ervoor dat het alarm zachtjes begint en steeds luider wordt weergegeven, en dit in drie stappen. Zonder onderbreking zal het alarm een minuut lang afgaan en vervolgens opnieuw weerklinken na ongeveer 8 minuten.

Om het alarm uit te zetten; drukt u op om het even welke toets (behalve **[MEMORY]** en **[CHANNEL]**).

VOORZORGSMAATREGELEN

Dit toestel is zo ontworpen dat u er jarenlang genot van zal hebben, wanneer het toestel op de juiste manier wordt gebruikt. Enkele voorzorgsmaatregelen:

1. Dompel het toestel niet onder in water.
2. Gebruik nooit schuurmiddelen of bijtende stoffen om het toestel te reinigen. Deze kunnen de plastieken onderdelen beschadigen en het elektrisch circuit aantasten.
3. Stel het toestel niet bloot aan overmatige kracht, schokken, stof, hoge temperaturen of vochtigheid. Dit zou ertoe kunnen leiden dat het toestel slecht functioneert, dat het elektrisch circuit van het toestel minder lang meegaat, dat de batterijen schade oplopen of dat er onderdelen worden beschadigd.
4. Raak de onderdelen binnen in het toestel niet aan. Wanneer u dat wel doet, dan vervalt de garantie op het toestel en dan kan het toestel schade oplopen. Het toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden.
5. Gebruik uitsluitend nieuwe batterijen, zoals vermeld in de handleiding. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen samen, aangezien de oude batterijen kunnen lekken.
6. Lees de gebruikershandleiding altijd zorgvuldig door voor u met het toestel aan de slag gaat.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Temperatuurmeting

Hoofdtoestel

Meting binnentemperatuur

Werkingsbereik	:	-5,0°C tot +50,0°C (23,0°F tot 122,0°F)

Temperatuurresolutie	:	0,1°C (0,2°F)

Afstandssensor

Ideaal werkingsbereik	:	-20,0°C tot +60,0°C (-4,0°F tot 140,0°F)
Temperatuurresolutie	:	0,1°C (0,2°F)
RF Transmissiefrequentie	:	433 MHz
Aantal afstandssensoren	:	Maximum 3
RF Transmissiebereik	:	Maximum 60 meter
Cyclus van de gemeten waarden	:	ongeveer 30 seconden

Radiogestuurde klok

Radiosturing	:	De huidige tijd en datum worden automatisch gesynchroniseerd door het radiosignaal dat wordt uitgezonden door Duitsland DCF77 of door MSF-60 vanuit het V.K. voor de Britse versie
Kalender	:	Weekdagen in Engels, Duits, Frans, Italiaans of Spaans, Dag/Maand
Klok	:	24 uursweergave 12 uursweergave (Britse versie)
Alarmduur	:	1 minuut oplopend
Snooze	:	8 minuten
Accuraatheid	:	+/-0,5 seconde/dag (wanneer RF uit staat)

Verbruik

Hoofdtoestel	:	gebruik 2 UM-3 of "AA" 1,5V batterijen
Afstandssensor	:	gebruik 2 UM-4 of "AAA" 1,5V batterijen

Gewicht

Hoofdtoestel	:	154 g (zonder batterij)
Afstandssensor	:	56,2 g (zonder batterij)

Afmetingen:

Hoofdtoestel	:	187 (l) x 70 (b) x 20 (d) mm
Afstandssensor	:	92 (l) x 60 (b) x 21 (d) mm

LET OP

- De inhoud van deze gebruikershandleiding kan worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- De technische kenmerken van dit toestel kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- Als gevolg van beperkingen in de druk, kunnen de displays die in deze handleiding worden weergegeven afwijken van de echte weergave.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden overgenomen zonder toestemming van de fabrikant.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN — RMR183

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Op de display van het hoofdtoestel wordt "---" weergegeven voor de waarden van de afstandssensoren	(1) Dit is wellicht te wijten aan elektromagnetische interferentie en/of aan een obstakel dat tussen het hoofdtoestel en de afstandssensoren staat (vb. dubbel glas of een verstrekte betonnen muur); of (2) De batterijen van de afstandssensoren zijn leeg.	(1) (i) Plaats het hoofdtoestel op een afstand van om het even welke interferentiebron, zoals draadloze telefoons (DECT), mobiele telefoons en/of (ii) Plaats de afstandssensor dichter bij het hoofdtoestel en begin de ZOEK-modus (SEARCH) op het hoofdtoestel. (2) Controleer het LED-lichtje van de afstandssensor. Plaats nieuwe batterijen indien het lichtje niet binnen de minuut begint te knipperen.
De temperatuur- en/of vochtigheidswaarden van de afstandssensor die op het hoofdtoestel worden weergegeven, verschillen van de waarden op de afstandssensor.	Er wordt een andere afstandssensor gebruikt binnen het effectieve bereik. Deze sensor gebruikt dezelfde frequentie en ID-code.	Plaats de afstandssensor dichter bij het hoofdtoestel. 'Reset' vervolgens de afstandssensor en activeer de ZOEK-modus (SEARCH) op het hoofdtoestel.
De toegevoegde afstandssensor wordt niet waargenomen door het hoofdtoestel.	Het geselecteerde kanaal wordt al gebruikt door een andere afstandssensor	Selecteer een ander vrij kanaal met behulp van de kanaalschuifknop (CHANNEL). 'Reset' vervolgens de afstandssensor en activeer de ZOEK-modus (SEARCH) op het hoofdtoestel.
De weergegeven temperatuur- en/of vochtigheidswaarden verschillen van deze van andere meetinstrumenten	(1) De meetmethode is verschillend. (2) De plaats waar de meting plaatsvindt is verschillend of heeft een andere invloed van het klimaat.	(1) Gebruik dezelfde instrumenten en hou rekening met de mogelijke afwijking in de gemeten waarden. (2) Plaats 2 instrumenten heel dicht bij elkaar gedurende een zekere periode (minimum 30 minuten), en zorg ervoor dat de toestellen niet in direct zonlicht of in tocht staan.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
- De tijd op de klok staat verkeerd; en/of - Het ontvangsticoontje "Antenne" geeft weer dat er „geen ontvangst" is	Het klokradiosignaal kan niet worden ontvangen omdat: - Er elektromagnetische interferentie is, of omdat het hoofdtoestel zich achter een versterkte betonnen muur bevindt of op een plaats waar veel schaduw is - De oriëntatie van de gekozen plaats is niet optimaal voor de ontvangst van het klokradiosignaal.	- Plaats het hoofdtoestel ver van PC's, mobiele telefoons, etc. en in de nabijheid van een vensterbank. Wacht ten minste 24 uur (opmerking: het signaal is 's nachts zwakker, in het bijzonder wanneer het geregend heeft) - Het klokradiosignaal wordt elke dag automatisch gezocht om 1:00, 2:00, 3:00, 9:00, 15:00, 21:00. - In de handleiding vindt u meer informatie over hoe u het ontvangstsignaal kan versterken.

Let op:

- *Voor problemen die niet in de bovenstaande tabel worden vermeld, mag u steeds beroep doen op onze hulplijn.*
- ***Haal het toestel niet uit elkaar. Indien u dat wel doet, dan vervalt de garantie.***

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EG-VERKLARING VAN GELIJKVORMIGHEID

Dit product bevat een goedgekeurde zendermodule en voldoet aan de essentiële vereisten van Artikel 3 van de R&TTE-richtlijnen 1999 / 5 / EC, indien gebruikt als aangewezen en dat volgende normen werden toegepast:

Veiligheid van informatietechnologische uitrusting

(Artikel 3.1.a van de R&TTE-richtlijnen)

Toegepasten normen: **EN 60950-1 : 2001**

Elektromagnetische congruentie

(Artikel 3.1.b van de R&TTE-richtlijnen)

Toegepasten normen:

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum

(Artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijnen)

Toegepasten normen:

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Bijkomende informatie:

Dit product is bijgevolg conform de Richtlijn voor Laagspanning 73/23/EC, de EMC-richtlijn 89/336/EC en de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC (appendix II) en is voorzien van de overeenkomstige CE-markering.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italië January 2004

R&TTE-vertegenwoordiger van de fabrikant

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EEG-landen, Zwitserland (CH)

en Noorwegen (N)

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possúi também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2161-6180.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE - EC

Este produto contém um módulo transmissor aprovado que está em conformidade com os requerimentos essenciais do artigo 3 da diretriz R&TTE 1999 / 5 / EC, se usado para seu uso pretendido e os seguintes padrões foram aplicados:

Segurança do Equipamento de tecnologia de informação

(Artigo 3.1.a da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados **EN 60950-1 : 2001**

Compatibilidade Eletromagnética

(Artigo 3.1.b da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Uso Eficiente da Freqüência de Rádio

(Artigo 3.2 da diretriz R&TTE)

Padrões Aplicados

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Informações Adicionais:

O produtos está em conformidade com as diretrizes de Baixa Voltagem 73 / 23 / EC, a diretriz EMC 89 / 336 / EC e diretriz R&TTE 1999 / 5 / EC (apêndice II) e leva a marca CE respectiva.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Itália January 2004

Representante do Fabricante na Comunidade Européia

CE

PAÍSES SUJEITOS Á NORMA R&TTE

Todos os países da União Européia, Suíça (CH)

e Noruega (N)

TERMOMETER MED TRÅDLÖS SENSOR OCH RADIOSTYRD KLOCKA

Läses ihop med engelska originalmanualen!

Modell RMR183

Användarmanual

INLEDNING

Lycka till med Er nya RMR183 flerkanals trådlösa (433 MHz) termometer med radiostyrd klocka och kalender.

I grundutrustningen ingår en huvudenhet - för temperatur och klocka - och en fjärrenhet - sensorn.

Huvudenheten har en stor bildskärm som visar inomhustemperatur och utomhustemperatur samt klocka och kalender. Utomhustemperaturen kan visa värden från tre separata sensorer.

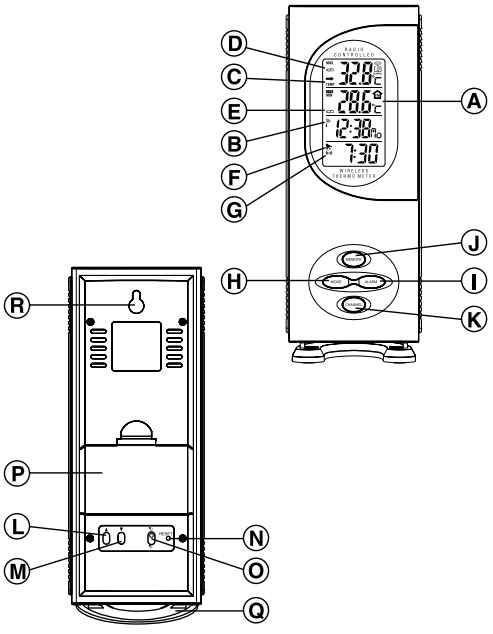
RMR183 lagrar max och minimivärden för respektive mätpunkt. Inga kabelinstallationer är nödvändiga mellan huvudenheten och sensorerna eftersom RMR183 opererar på 433 MHz-bandet.

RMR183 är en radiostyrd klocka med multifunktion. Den synkroniserar automatiskt exakt tid och datum inom en radie av 1.500 km från radiosignalen (DCF77) som sänds från Frankfurt, Tyskland.

Klockan kan även ställas manuellt, i det fall man befinner sig utanför radien för täckning.

Övriga egenskaper inkluderar 4-språk, 4-stegs ökande alarm med 2 alarmtider och ställbara bildskärmslägen.

HUVUDEGENSKAPER



A FYRA - RADERS LCD - BILDSKÄRM
Lättlästa värden för utomhus-, inomhustemperatur, klocka och datum

B [ ] SIGNAL FÖR RADIOMOTTAGNING
Visar styrkan av radiomottagning

C INDIKATOR FÖR TEMPERATURTRENDEN
Indikerar trend för temperaturförändring

D [ ] BBATTERIINDIKATOR (FJÄRRENHET)
Aktiveras när batteriet i fjärrenheten är svagt

E [ ] BATTERIINDIKATOR
Aktiveras när batteriet i huvudenheten är svag

F [ ] ALARM - PÅ SYMBOL
Visas när larmet är aktiverat

G [ ] ALARM SYMBOLER
Visas när respektive alarmtid visas

H [SET/MODE] KNAPP
Växlar mellan bildskärmslägen och bekräftar inställning vid förändring av värden på bildskärmen

I [ALARM] KNAPP
Visar och ställer in alarm

J [MEMORY] KNAPP
VISAR MAX OCH MINI TEMPERATUR

K [CHANNEL] KNAPP
Väljer kanal för fjärrenhet

L [▲] KNAPP
Ökar värdet på en inställning

M [▼] KNAPP
Minskar värdet på en inställning

N [AL ON/OFF] KNAPP
Aktiverar eller stänger av larmet

O [RESET] KNAPP
Återställer all inställningar till standardvärden

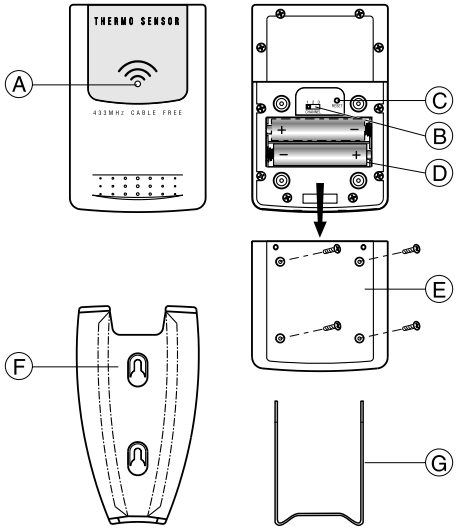
P C / F INSTÄLLNING
Valmöjlighet mellan Celsius (C) eller Fahrenheit (F)

Q BATTERIFACK
Rymmer 2 st UM-3 eller AA-batterier.

R LÖSTAGBART BORDSSTÄLL
Används för att placera huvudenheten på en plan yta

S HÅL FÖR VÄGGMONTERING
För montering av huvudenheten på vägg

HUVUDEGENSKAPER - FJÄRRENHET



A LCD - BILDSKÄRM
Visar temperaturen vid fjärrenheten.

B LED - INDIKATOR
Blinkar när fjärrenheten överför ett mätvärde

C C / F INSTÄLLNING
Valmöjlighet mellan Celsius (C) och Fahrenheit (F)

D KANALVÄLJARE
Ger fjärrenheten kanal 1, 2 eller 3 enligt eget val

E RESET / ÅTERSTÄLLNINGSKNAPP
Återställer alla inställda värden.

F BATTERIFACK
Rymmer 2 st UM-4 eller "AAA" batterier.

G BATTERILUCKA

H VÄGGHÅLLARE
Hållare för montering av fjärrenhet på vägg.

I LÖSTAGBART BORDSSTÄLL
För placering på plan yta.

FÖRE UPPSTART

För bästa funktion:

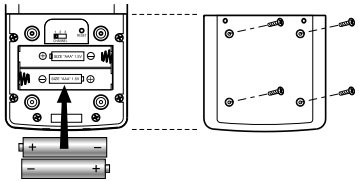
- Använd olika kanaler till olika fjärrenheter.
- Sätt in batterierna i fjärrenheterna före huvudenheten.
- Placera huvudenheten så nära fjärrenheten och återställ [RESET] efter att batterierna är installerade. Detta förenklar synkroniseringen av radiosignaler.
- Placera fjärrenheten och huvudenheterna inom effektiv räckvidd, vilket under normala förhållanden är mellan 40 och 60 m.

Observera, att den effektiva räckvidden påverkas väldigt starkt av byggnadsmaterial samt placeringen av huvud- respektive fjärrenhet. Prova olika uppställningsplatser för bästa resultat.

Även om fjärrenheterna är vädertåliga, skall de placeras utanför direkt solljus, regn eller snö.

BATTERIBYTE OCH KANALINSTÄLLNING - FJÄRRENHET

1. Lossa skruvarna till batterifacket.
2. Välj kanalnummer med CHANNEL / kanalväljarknappen.
3. Välj Celsius eller Fahrenheit med C/F inställningen

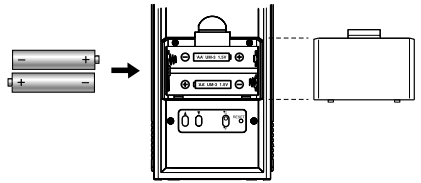


4. Sätt in batterierna (UM-4 eller "AAA", 1,5V) och kontrollera noggrant polvisningen inne i facket.
5. Sätt tillbaka batteriluckan dra åt skruvarna.

Observera att så snart en fjärrenhet har fått ett kanalnummer, kan detta ändras enbart genom att batterierna tas ut eller återställning av enheten .

BATTERIINSTALLATION - HUVUDENHET

1. Öppna försiktigt luckan till batterifacket.
2. Sätt in batterierna (2 st UM-3eller "AA", 1,5V batterier) och följs noga polvisningen.
3. Sätt tillbaka luckan till batterifacket.



BATTERIINDIKATOR

När det är dags att byta, visar respektive batteriindikator vilken kanal/enhet det gäller. När batterinivån för huvudenheten börjar bli låg, visas detta vid visning av innetemperaturen.

BORDSSTÄLL ELLER VÄGGHÅLLARE

Huvudenheten har ett löstagbart bordsställ, som, när det monteras, kan stödja enheten på en plan yta. Man kan också ta bort stället och montera enheten på vägg i skruvhålet på baksidan.

Vad beträffar fjärrenheten är den försedd med en vägghållare och ett löstagbart ställ för valfri placering

Main unit

Wall-mount

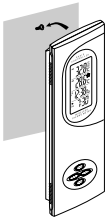
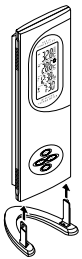


Table Stand



Remote unit

Wall-mount

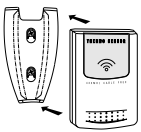
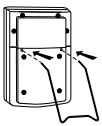


Table Stand



RESET / ÅTERSTÄLLNINGSKNAPP

Denna knapp [RESET] används enbart när enheten inte fungerar tillfredsställande eller felaktigt. Använd ett trubbigt föremål för att hålla inne knappen. All inställningar kommer att återgå till ursprungliga värden.

KOMMA IGÅNG

Så snart som batterier är på plats i fjärrenheterna, kommer de att börja sända temperaturavläsningar med 30 sekunders intervaller.

Huvudenheten kommer också att starta med att söka efter signal under ca 1 minut så snart batterierna är isatta. Temperaturen för vald kanal kommer att visas i den första raden och innetemperaturen i andra raden. Huvudenheten kommer automatiskt att uppdatera sina avläsningar med 30-sekunders intervaller.

Om inga signaler tas emot, kommer "**----**" att visas och vågikonen visar " ⌓ ". Tryck på **[CHANNEL]** och **[MEMORY]** samtidigt för att framtvinga en ny sökning under ca 30 sekunder. Detta är bra för att synkronisera överföring och mottagning mellan fjärr- och huvudenheter.

Upprepa detta förfarande när felaktigheter i värden mellan huvudenhet och fjärrenhet upptäcks.

AVLÄSNING AV FJÄRR- OCH INNETEMPERATUR

Innetemperaturen visas på 2:a raden på bildskärmen.

Vad gäller fjärrsensorer eller fjärrkanaler, tryck på **CHANNEL** för att gå från den ena kanalen till den andra. Vågikonen vid kanalnumret visar att mottagningen från den speciella kanalen är bra.

Om inget värde mottas från en speciell under mer än 2 minuter, visas "**---**" intill dess att mätningen återupptas. Kontrollera om fjärrenheten fungerar. Du kan vänta en stund innan du trycker på **[CHANNEL]** och **[MEMORY]** samtidigt för att framtvinga en ny sökning. Naturligtvis kommer inget värde att visas om ingen fjärrenhet är kopplad till kanalen.

Om temperaturen går över eller under huvudenhetens mätområde , kommer bildskärmen att visa "**HHH**" (över) eller "**LLL**" (under).

TEMPERATUR TREND

Temperaturtrends indikatorn på skärmen visar trenden från avlästa värden för den specifika fjärrenheten. Tre trender, stigande, stadigt och fallande, visas.

Indikerings pil			
Temperatur trend	Stigande	Stadigt	Fallande

MAX-OCH MINITEMPERATURER

Max- och minitemperaturerna avlästa inomhus respektive av varje fjärrenhet kommer automatiskt att lagras i minnet.

För visning:

1. Välj den kanal **[CHANNEL]**som skall kontrolleras.
2. Tryck på minnet **[MEMORY]** en gång för att visa maxtemperatur och en gång till för minitemperaturen. Respektive indikator - **MAX** eller **MIN** - kommer att visas.

För att rensa minnet, tryck in **[MEMORY]** under 2 sekunder. Max och min temperaturen raderas. Om du trycker på **[MEMORY]** igen, kommer max och min temperaturen att ha samma värde som nuvarande temperatur till dess avvikande värden registreras.

ANVISNING BETRÄFFANDE C och F

Temperaturen som skall visas väljs med C/F omställaren. Välj "C" för Celsius eller "F" för Fahrenheit.

Observera att temperaturen som visas på huvudenheten är avhängigt av inställningen på huvudenheten. Oavsett inställningen på fjärrenheten konverteras temperaturvärdet i enlighet med inställningen på huvudenheten.

ATT AVLÄSA VÅGIKONEN

Vågikonen visar mottagningskvaliteten på huvudenheten. Det finns tre möjliga lägen.

The unit is in searching mode.	•
Temperature readings are securely registered.	•
No signals.	•

AVBRUTNA SIGNALER

Om bildskärmen för en viss kanal utan uppenbar anledning inte ger någon visning, tryck på **[CHANNEL]** och **[MEMORY]** för att framtvinga en omedelbar sökning. Om detta misslyckas kontrollera följande.

1. Att fjärrenheten till aktuell kanal fortfarande står kvar.
2. Batterierna i både fjärrenhet och huvudenhet. Byt vid behov.

OBS: *När temperaturen sjunker under fryspunkten, kommer batterierna i fjärrenheten att frysa, och minska i styrka och effektområde.*

MOTTAGNINGSKROCK

Signaler från övriga hushållsartiklar, såsom dörrklocka, inbrottsalarm kan störa signalerna i denna produkt och orsaka tillfälliga mottagningsproblem. Detta är normalt och påverkar inte den generella prestanda i denna produkt. Sändning och mottagning av temperatur värden återupptas så fort störningen upphör.

BILDSKÄRMSINSTÄLLNING FÖR KALENDER OCH KLOCKA

RMR183 har 4 inställningar (MODE) av bildskärmen:

Calendar mode

Alarm mode

Varje tryck på **[SET/MODE]** växlar mellan inställningarna enligt ovan.

OBS: *Nedersta raden på bildskärmen ersätts av alarmtid om [((.))] knappen trycks in.*

OM RADIOMOTTAGNING

RMR183 är en radiostyrd (RF) klocka. Inom en omkrets av 1.500 km från radiosignalen (DCF77) i Frankfurt, Tyskland, blir klockans tid automatiskt synkroniserad.

När klockan befinner sig inom ovan nämnda radie kommer den att automatiskt att justera tiden enligt radiosignalen oavsett om tiden är manuellt inställd.

Under sökning kommer antennsymbolen att blinka. Detta tar mellan 2 till 10 minuter beroende på radiosignalens styrka.

När sökningen är färdig slutar antennsymbolen att blinka. Mottagningsstyrkan under den senaste timmen kommer att indikera enligt beskrivningen nedan.

	- Stark
	- Svag
	- Ingen signal
	- Mottagning

För bättre mottagning och för att minimera störning, placera enheten utom räckhåll för metalldetaljer och elektrisk utrustning.

För att ta bort radiomottagningsfunktionen, tryck **[▲]** and **[▼]** och håll knappen intryckt under 3 sekunder. Radiomottagningssignalen kommer då att försvinna. Enheten kommer då inte påverkas av radiosignalen.

För att starta radiomottagningsfunktionen igen, tryck [▲] and [▼] och håll knappen intryckt under 3 sekunder. Radiomottagningssignalen kommer då blinka och sökningen startar automatiskt.

ATT STÄLLA KLOCKAN MANUELLT

För att ställa klockan manuellt, håll inne **[SET/MODE]** under tre sekunder. Bildskärmen återgår till INSTÄLLNING 1, med blinkande siffror för timme.

Använd [▲] eller [▼] för att välja timme. Fortsatt intryckt knapp ökar eller minskar värdet snabbt.

Tryck in **[SET/MODE]** för att bekräfta. Siffrorna för minuter kommer att blinka. Fortsätt enligt samma princip för att ställa in minuter, dagens datum, månad, språk, veckodag och inställning av tidzon 2.

Observera att tid och datum visas som 24-TIMMARS klocka och DAG - MÅNAD format. För språk kan man välja mellan engelska (E), tyska (D), franska (F) och italienska (I) i nämnd ordning. Veckodag följer den normala sekvensen måndag t.o.m. söndag.

För tidzon 2, som indikeras via ZON symbolen, ändra timinställningen med eller och RMR183 ställer in tidzon 2 enligt önskemål. För ytterligare detaljer, gå till avsnitt "Tidzon och konverteringstabell".

Language	Day-of-the-week						
	Monday	Tuesday	Wed.	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
English	Mo	Tu	WE	TH	Fr	SA	Su
German	Mo	Di	Mi	Do	Fr	SA	So
French	Lu	MA	ME	JE	VE	SA	Di
Italian	Lu	MA	ME	GI	VE	SA	Do
Spanish	Lu	MA	Mi	Ju	VI	SA	Do

Om det är en inställning som du inte vill ändra, tryck bara **[SET/MODE]** för att passera.

När du är klar, tryck **[SET/MODE]** för att avsluta. Bildskärmen ställer sig på den sista valda inställningsläge.

ATT STÄLLA IN OCH AKTIVERA ALARM

RMR183 har 2 alarm, ALARM 1 och ALARM 2. De kan ställas in tillsammans eller var för sig.

Att ställa in alarm:

1. Tryck [((.))] en gång för att välja ALARM 1 och en gång till för att välja ALARM 2. Den senast inställda alarmtiden kommer att visas. Om ingen alarmtid tidigare ställts in, visas 0:00
2. Tryck [((.))] under tre sekunder. Siffran för timme kommer att blinka.
3. Justera inställningen av timme med eller .
4. Tryck [((.))]. Siffran för minuter kommer att blinka.
5. Justera inställningen av minuter med eller .
6. Tryck [((.))] för att lämna inställningen.

Symbolen för alarm PÅ [ ] för valt alarm kommer att visas och indikerar att inställd alarm enligt ovan är aktiverat.

Du kan också aktivera eller stänga av larmet genom att trycka på [AL ON/OFF] knappen.

ATT STÄLLA IN OCH AKTIVERA ALARM

För att stänga av alarmet, kan du använda antingen [((.))] eller [AL ON/OFF].

Tryckning på [((.))] stänger av alarmet. Inställningen kommer att finnas kvar och kommer att aktiveras nästa dag.

Om [AL ON/OFF] trycks in istället, stängs alarmet av och avaktiveras på samma gång.

När alarmsignalen startar ökas gradvis ljudnivå och hastighet och kommer att ljuda under ca 2 minuter om inte [((.))] eller [AL ON/OFF] trycks in. Om ingen av dessa knappar trycks in, kommer larmet att repeteras efter ca 8 minuter.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Denna produkt är designad för att fungera tillfredsställande under många år, om den hanteras varsamt. Man bör tänka på följande.

1. Doppa inte enheten i vatten.
2. Rengör den inte med blästermedel eller repande material. De kan repa plastdetaljer och orsaka korrosion på elektroniken.
3. Utsätt inte enheten för onödig kraft, stötar, damm, temperaturer eller fukt, som kan orsaka felfunktioner, ge kortare livslängd på elektronik, skador på batteri eller förstörda delar.
4. Gör inga ingrepp i eller ändringar på enhetens inre komponenter. Om så sker, kan onödiga skador uppstår och garantin blir ogiltig. Enheten innehåller inga delar, som skall servas av användaren.
5. Använd endast färska batterier som specificeras i manualen. Blanda inte nya och gamla batterier.
6. Läs alltid igenom användarmanualen noggrant före användandet.

TEKNISKA DATA

Temperaturmätningar

Huvudenhet

Mätning av innetemperatur IN

Temperaturområde	: -9,9º till +70ºC (14,2º till 158ºF)
Rek mätområde	: -5º till +50ºC (23º till 122ºF)
Upplösning:	: 0,1ºC (0,2ºF)

Mätning av fjärrtemperatur OUT

Temperaturområde	: -50º till +70ºC (-58º till 158ºF)
Fjärrenhet	
Mätområde	: -50º till 70ºC (-58º till 158ºF)
Rek mätområde	: -20º till +60ºC (-4º till 140ºF)
Upplösning	: 0,1ºC (0,2ºF)
Överföringsfrekvens	: 433 MHz
Antal fjärrenheter	: Max 3 st
Överföringsavstånd	: Max 60 m
Avläsningscykel	: Ca 30 sek

Radiostyrd klocka

Huvudtiden ställs in och synkroniseras med radiosignal DCF77 för central Europa. 24-timmars exponering med TT:MM:SS Veckodag valbar på 4 språk (E;T;F;I) Tidzon 2 med datum och veckodag 2.minuters ökande alarm

Drivkälla

Huvudenhet	: 2 st UM-3 eller "AA" 1,5 V alk batterier
Fjärrenhet	: 2 st UM-4 eller "AAA" 1,5 V alk batterier

Vikt

Huvudenhet	: 172 g (utan batterier)
Fjärrenhet	: 82 g (utan batterier)

Dimensioner

Huvudenhet	: 190 x 75 x 21 mm
Fjärrenhet	: 92 x 60 x 21 mm

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt överensstämmer med standarder och specifikationer enligt BZT, FCC och art nr 334 i PTT.

Varning: Ändringar eller modifieringar på denna enhet, som inte har godkänts av ansvarig part kan medföra att användaren fråntas rätten att använda utrustningen.

OBS! Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med begränsningar för digital utrustning klass B enligt kap 15 i FCC-reglerna. Dessa begränsningar är avsedda att ge tillräckligt skydd mot skadliga störningar på annan hemelektronik. Denna utrustning genererar, använder och utstrålar radioöverförd energi och kan, om den inte installeras och används enligt instruktionerna, orsaka allvarliga störningar i radiokommunikationerna.

Dock kan man aldrig garantera, att störningar inte skall uppstå i en viss installation. Om denna utrustning orsakar allvarlig störning i radio- eller TV-mottagningen, vilket enkelt kan konstateras genom att utrustningen stängs av och på, bör man korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder.

1. Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
2. Öka avståndet mellan själva utrustningen och mottagaren.
3. Ansluta utrustningen till en annan utgång på kretsen än vad mottagaren behöver.
4. Rådgöra med erfarenhet radio/TV-tekniker.

OBS!

- Innehållet i denna manual kan komma att ändras utan föregående notis.
- På grund av tryckтekniska begränsningar kan displayerna i denna manual skilja sig från den verkliga.
- Tillverkare och leverantör kan ej hållas ansvariga för skada eller förlust, som har uppstått vid användning av denna produkt.
- Innehållet i denna manual får inte kopieras utan tillstånd av tillverkaren.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den här produkten innefattar den godkända sändarmodulen och överensstämmer med de viktigaste kraven i "Artikel 3 i R&TTE 1999 / 5 / EC-direktiven" om den används för avsett bruk och följande standards har tillämpats:

Säkerhet för informationsteknologisk utrustning

(Artikel 3.1.a i R&TTE-direktivet)

Tillämpad standard **EN 60950-1 : 2001**

Elektromagnetisk kompatibilitet

(Artikel 3.1.b i R&TTE-direktivet)

Tillämpad standard

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08

Effektivt utnyttjande av spektrat för radiofrekvens

(Artikel 3.2 i R&TTE-direktivet)

Tillämpad standard

ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09

Ytterligare information:

Produkten är anpassad till "Low Voltage Directive 73 / 23 / EC", "EMC Directive 89 / 336 / EC" och "R&TTE direktivet 1999/5/EC (bilaga II)" och är försedd med respektive CEmärkning.

Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italien January 2004

R&TTE representant för tillverkaren

CE

LÄNDER SOM OMFATTAS RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz (CH)

och Norge (N)